



## 99019006016000, 99019006016000

## Equivalence of certificates of ethnic German repatriates according to BVFG recognition

Heruntergeladen am 15.06.2025 https://fimportal.de/xzufi-services/108506160/L100041

| Modul                     | Sachverhalt  |
|---------------------------|--|
| Leistungsschlüssel        | 99019006016000, 99019006016000   |
| Leistungsbezeichnung I    | Equivalence of certificates of ethnic German repatriates according to BVFG recognition |
| Leistungsbezeichnung II   |  |
| Typisierung               | 2/3 - Bund: Regelung (2 oder 3), Land/Kommune:<br>Vollzug                              |
| Quellredaktion            | Brandenburg  |
| Freigabestatus Katalog    | unbestimmter Freigabestatus  |
| Freigabestatus Bibliothek | unbestimmter Freigabestatus  |
| Begriffe im Kontext       |  |
| Leistungstyp              | Leistungsobjekt mit Verrichtung  |
| Leistungsgruppierung      | Berufsbildung (019)  |
| Verrichtungskennung       | Anerkennung (016)  |
| SDG-Informationsbereich   | Bildungswesen in einem anderen Mitgliedstaat,  |





| Modul                            | Sachverhalt  |
|----------------------------------|--|
|                                  | einschließlich der frühkindlichen Betreuung, Bildung<br>und Erziehung, der Primar- und Sekundarschulbildung,<br>der Hochschulbildung und der Erwachsenenbildung  |
| Lagen Portalverbund              | Anerkennung ausländischer Berufsqualifikationen (1040400)  |
| Einheitlicher<br>Ansprechpartner | Nein   |
| Fachlich freigegeben am          | 14.10.2020   |
| Fachlich freigegen durch         | Ministry of Education, Youth and Sport of the State of<br>Brandenburg, Department 23   |
| Handlungsgrundlage               | https://www.gesetze-im-internet.de/bvfg/10.html<br>https://www.gesetze-im-internet.de/bvfg/10.html   |
| Teaser                           | Are you a late repatriate and would like to have your professional qualification recognized? Find out more here**.**   |
| Volltext                         | As a late repatriate, you are entitled to a recognition<br>procedure for your educational qualifications. This<br>involves checking whether your qualification is<br>comparable to a German qualification. |
|                                  | You can have school, university and vocational qualifications recognized.  |
|                                  | You can have your professional qualification compared with any profession that exists or no longer exists in Germany.  |
|                                  | Your professional experience is generally not taken into account.  |
| Erforderliche Unterlagen         | <ul> <li>Proof of recognition as a late repatriate</li> <li>Proof of your degree (school, university or vocational qualification)</li> </ul>   |
| Voraussetzungen                  | <ul> <li>You are an ethnic German resettler</li> <li>You have obtained your degree in a resettlement<br/>area</li> </ul>   |
| Kosten                           | Fees will be charged. However, these depend on the scope of your recognition procedure.  |





| Modul                           | Sachverhalt  |
|---------------------------------|--|
| Verfahrensablauf                | To have your qualification obtained abroad checked,<br>you must submit an application. This should be sent to<br>the relevant office. Which office is responsible for you<br>depends on the following factors<br>• Your foreign qualification,<br>• Your place of residence or work,                         |
|                                 | The competent authority will compare the qualification<br>you obtained abroad with the German reference<br>qualification. If no significant differences are found in<br>this comparison, you will be granted full equivalence.   |
|                                 | "Regulated" means that you require recognition of your professional qualifications in order to practice the profession or use the professional title.  |
|                                 | In professions for which you do not necessarily require<br>recognition (non-regulated), you will receive a<br>notification in which the differences identified are<br>described in detail. You can use this to apply directly to<br>employers or choose an individually suitable further<br>training course. |
|                                 | The recognition procedure ends with either a positive or a negative decision.  |
|                                 | There is no provision for partial recognition.   |
| Bearbeitungsdauer               | The processing time for a recognition procedure under the BVFG depends on the individual case.   |
| Frist                           | None.  |
| weiterführende<br>Informationen |  |
| Hinweise                        | If you have lost certificates of qualification for your profession, these can be reissued.   |
|                                 | You can also go through the equivalence procedure in<br>accordance with the Federal Qualifications Assessment<br>Act (BQFG). This is possible for 600 professions that are   |





| Modul         | Sachverhalt   |
|---------------|---|
|               | regulated by federal law. You can find out exactly<br>which professions this applies to on the federal<br>government's website (BQ-Portal).   |
|               | If the professional qualification you have obtained is a pedagogical or educator profession and you intend to work in the regulated profession of state-recognized educator or state-recognized childhood educator in the country, you can apply for the BQG. of childhood educators in the state of Brandenburg, you can, as an alternative to the procedure under § 10 BVFG, go through the procedure under § 8 of the Brandenburg Social Professions Act (BbgSozBerG) for the recognition of foreign professional qualifications in conjunction with §§ 9 to 13 of the Brandenburg Professional Qualifications Assessment Act (BbgBQFG). To do this, you must submit an application to the relevant competent authority. |
|               | Information on the competent authorities can be<br>found on the homepage of the Ministry of Education,<br>Youth and Sport of the State of Brandenburg under the<br>tab: " [ Competent authorities for the granting of state<br>recognition, equivalence and the determination of<br>equivalence<br>](https://mbjs.brandenburg.de/kinder-und-jugend/sozi<br>alpaedagogische-berufe.html) ".<br>https://www.bq-portal.de/db/L%C3%A4nder-und-Beruf<br>sprofile<br>https://www.bq-portal.de/db/L%C3%A4nder-und-Beruf<br>sprofile  |
| Rechtsbehelf  |   |
| Kurztext      | <ul> <li>Facilitated recognition for late repatriates</li> <li>Possible for all certificates and qualifications (school, university or vocational qualifications)</li> <li>Alternatively, recognition under the Federal Qualifications Assessment Act (BQFG) is possible (even after negative recognition under the BVFG)</li> </ul>  |
| Ansprechpunkt | Contact person for the procedure for the recognition of a foreign professional qualification with the aim of obtaining state recognition as an educator:  |



| Modul             | Sachverhalt   |
|-------------------|---|
|                   | Ms. Rimpel  |
|                   | Phone: 03554 866-518  |
|                   | Email: katrin.rimpel@schulaemter.brandenburg.de   |
|                   | Cottbus State Education Authority   |
|                   | \- Certificate recognition -  |
|                   | Blechenstraße 1   |
|                   | 03046 Cottbus   |
|                   | The contact person for the procedure for the recognition of a foreign professional qualification with the aim of obtaining state recognition as a childhood educator is |
|                   | Mr. Manthei   |
|                   | Phone: 0331 866-3733  |
|                   | Email: stefan.manthei@mbjs.brandenburg.de   |
|                   | Ministry of Education, Youth and Sport of the State of<br>Brandenburg   |
|                   | Department 23   |
|                   | Heinrich-Mann-Allee 107   |
|                   | 14473 Potsdam   |
| Zuständige Stelle | The following is responsible for the procedure for the recognition of a foreign professional qualification with the aim of obtaining state recognition as an educator:  |
|                   | Cottbus State Education Authority   |
|                   | \- Recognition of certificates -  |
|                   | The following is responsible for the procedure for the recognition of a foreign professional qualification with the aim of obtaining state recognition as a childhood   |





| Modul           | Sachverhalt  |
|-----------------|--|
|                 | educator:  |
|                 | Ministry of Education, Youth and Sport of the State of<br>Brandenburg  |
|                 | Department 23  |
| Formulare       | An informal application is sufficient.   |
| Ursprungsportal | Equivalence of certificates of ethnic German<br>repatriates according to BVFG recognition,<br>Gleichwertigkeit von Zeugnissen von Spätaussiedlern<br>nach BVFG Anerkennung |